

VOTER

MODE D'EMPLOI



DIDDELENG
VILLE DE DUDELANGE

EXPLICATIONS SUR LE SYSTÈME POLITIQUE ET LE DROIT DE VOTE
POUR RÉSIDENTS LUXEMBOURGEOIS ET ÉTRANGERS

TABLE DES MATIÈRES

Préface	3
LE SYSTÈME POLITIQUE AU LUXEMBOURG	4
Les élections législatives.....	6
La chambre des députés	
Les partis politiques	
Les élections communales.....	10
Le conseil communal	
Le collège des bourgmestre et échevins	
Les élections européennes.....	12
La répartition des pouvoirs	13
LE DROIT DE VOTE.....	14
Les conditions pour être électeur	
La procédure et les délais d'inscription sur les listes électorales	
Le vote de l'électeur étranger	
Le vote obligatoire	
Le vote par correspondance	
MODE D'EMPLOI : LE JOUR DES ÉLECTIONS	18
Le bulletin de vote.....	19
Ce que vous pouvez faire	
Ce que vous ne devez pas faire	
MODÈLES DE BULLETINS DE VOTE	20
RÉSULTATS DES ÉLECTIONS DE 2011, 2013 ET 2014.....	21

PRÉFACE

Participer à des élections libres, à bulletin secret et offrant un choix politique réel nous paraît aujourd'hui presque banal.

Or, le droit d'être candidat à des élections sans avoir à craindre de représailles, le droit de voter librement pour ses représentants dans des enceintes de décision politique : tous ces droits fondamentaux dans une démocratie ont été acquis après de longues luttes menées pour plus de justice et d'égalité dans nos sociétés.

La participation aux élections constitue dès lors plus qu'un simple droit, il s'agit aussi d'une obligation citoyenne.

Ne laissez pas les autres décider à votre place. Prenez une part active aux élections.

Cela dit, la démocratie ne se résume pas aux rendez-vous électoraux tous les cinq ou six ans. Une véritable démocratie vit de la participation des citoyens à la prise de décision politique. Il s'agit d'un engagement individuel et d'un intérêt constant pour la chose publique dont la communauté a besoin pour se développer, pour respirer.

Engagez-vous dans la vie associative, les partis politiques, les syndicats ou des forums citoyens.

N'oublions pas que « la démocratie se doit d'être une création continue » (Georges Clemenceau)

LE SYSTÈME POLITIQUE AU LUXEMBOURG



L'État luxembourgeois est une démocratie représentative, sous la forme d'une monarchie constitutionnelle.

C'est donc le peuple qui gouverne en élisant directement ses représentants, les députés : il s'agit du suffrage universel direct. Ces représentants sont réunis au sein de la Chambre des Députés. Les pouvoirs du Grand-Duc, qui incarne avec le gouvernement le pouvoir exécutif, sont limités par la constitution. Le chef de l'État ne peut agir sans l'aval du gouvernement, seul responsable devant le Parlement.

L'organisation de l'État luxembourgeois part du principe que les fonctions des différents pouvoirs doivent être réparties entre des organes différents. Tout comme dans de nombreuses autres démocraties parlementaires, la séparation des pouvoirs est souple au Luxembourg. En effet, il existe de nombreuses relations entre les pouvoirs exécutif et législatif. Le pouvoir judiciaire, quant à lui, demeure totalement indépendant.

LES ÉLECTIONS LÉGISLATIVES

LA CHAMBRE DES DÉPUTÉS

La Chambre des Députés, qui représente donc le pouvoir législatif, est constituée de 60 députés (ou « parlementaires ») élus pour 5 ans.

Le pays est divisé en 4 circonscriptions : Nord, Centre, Est, Sud. Pour le sud, dont Dudelange fait partie, 23 députés sont à élire.

LES POUVOIRS DE LA CHAMBRE DES DÉPUTÉS :

- elle élabore, discute et vote les lois
- elle contrôle l'action du gouvernement par le travail des commissions parlementaires et en posant des questions écrites ou orales auxquelles le gouvernement est tenu de répondre
- sur le plan international, son accord est nécessaire pour qu'un traité puisse être appliqué sur le territoire du Grand-Duché du Luxembourg.

LE GRAND-DUCHÉ EST DIVISÉ EN 4 CIRCONSCRIPTIONS ÉLECTORALES

NORD

9 députés

CENTRE

21 députés

EST

7 députés

SUD

23 députés



LES PARTIS POLITIQUES

D'après la constitution, « les partis politiques concourent à la formation de la volonté populaire et à l'expression du suffrage universel. Ils expriment le pluralisme démocratique ».

Le Luxembourg dispose d'un certain nombre de partis politiques représentatifs des grands courants de pensée et dont la plupart sont présents à la Chambre des Députés.

À l'occasion de nouvelles élections législatives, il arrive souvent que de nouveaux partis ou groupement de candidats se constituent.

Dans les démocraties européennes, il est rare qu'un seul parti politique détienne la majorité absolue au parlement. Il se constitue alors une coalition (alliance entre deux ou plusieurs partis politiques), destinée à former un gouvernement. C'est le cas du Luxembourg depuis les années 1930.

Le gouvernement est en charge des affaires courantes de l'État et du pays. Il représente, notamment en la personne des ministres, le pouvoir exécutif.

LES ÉLECTIONS COMMUNALES

La commune est une collectivité décentralisée qui bénéficie d'une certaine autonomie dans la gestion des affaires locales. Elle gère son patrimoine et ses intérêts par l'intermédiaire de représentants locaux.

LE CONSEIL COMMUNAL

Chaque commune est gérée par un conseil communal qui est élu, pour une période de 6 ans, directement par les habitants ayant le droit de vote. Le conseil communal correspond, à l'échelle locale, à ce que la Chambre des Députés représente pour l'État.

Le nombre des membres du conseil communal, y compris les membres du collège des bourgmestre et échevins, dépend du nombre d'habitants de la commune. Dudelange compte plus de 20.000 habitants. Après les élections de 2017, le conseil communal se composera de 19 membres. Les séances sont en principe publiques.

LE COLLÈGE DES BOURGMESTRE ET ÉCHEVINS

Il est l'organe exécutif de la commune, c'est à dire son organe de gouvernance et d'administration journalière. Après les élections de 2017, il se composera de 5 membres: le bourgmestre qui préside le collège et les 4 échevins. Le bourgmestre et les échevins des villes sont nommés par le Grand-Duc sur présentation de la majorité des nouveaux élus au conseil communal.



1 bourgmestre



4 échevins



14 conseillers

19 membres du conseil communal de Dudelange

QUELQUES DOMAINES DE COMPÉTENCES COMMUNALES :

- la scolarisation et l'accueil des enfants
- le logement
- l'ordre, la sécurité
- l'information et l'écoute des citoyens
- la voirie et les transports publics
- la distribution de l'eau
- la vie associative et culturelle
- les infrastructures sportives
- la collecte des déchets
- le traitement des eaux usées
- l'aménagement communal et l'urbanisme

LES ÉLECTIONS EUROPÉENNES

Le Parlement européen est l'institution représentative des citoyens européens. Les bâtiments du Parlement européen sont répartis entre trois villes: Strasbourg, Luxembourg et Bruxelles.

Les électeurs du Luxembourg élisent 6 députés européens. Les députés qui forment le Parlement européen sont élus au suffrage universel direct pour un mandat de 5 ans.

Au Luxembourg, les élections européennes ont lieu, en principe, au même moment que les élections législatives.

LES DOMAINES DE COMPÉTENCES DU PARLEMENT EUROPÉEN :

- l'avis sur les traités européens
- l'élaboration des actes législatifs communautaires
- l'exercice de certains pouvoirs budgétaires
- le contrôle de l'exécutif (Commission européenne)
- le droit de recours devant la Cour de justice européenne
- la réception des pétitions des citoyens européens
- la nomination du médiateur européen.

 LA RÉPARTITION DES POUVOIRS

	Niveau national	Niveau communal (exemple de Dudelange)	Niveau européen
Pouvoir exécutif	Le Grand-Duc et les membres du gouvernement	Collège des bourgmestre et échevins (1 bourgmestre et 4 échevins)	Commission européenne
Pouvoir législatif	Chambre des Députés : 60 députés 4 circonscriptions : sud : 23 députés est : 7 députés centre : 21 députés nord : 9 députés	Conseil communal : 19 membres	Parlement européen (et Conseil de l'Union européenne) : 754 députés, dont 6 députés pour le Luxembourg
Durée du mandat	5 ans	6 ans	5 ans

LE DROIT DE VOTE

LES CONDITIONS POUR ÊTRE ÉLECTEUR

Élections législatives	Élections communales	Élections européennes
<p>Être âgé(e) de 18 ans accomplis le jour de l'élection Jouir de ses droits civils et politiques</p>		
<p>Être de nationalité luxembourgeoise</p> <p>Être domicilié(e) au Luxembourg.</p>	<p>Être de nationalité luxembourgeoise et domicilié(e) au Luxembourg</p> <p>ou</p> <p>Pour les ressortissants étrangers, avoir résidé au Luxembourg pendant 5 années au moins au moment de la demande d'inscription sur la liste électorale. Les étrangers non-ressortissants de l'UE doivent en outre, pour toute cette période, être en possession d'une autorisation de séjour, des papiers de légitimation prescrits et d'un visa si celui-ci est requis.</p>	<p>Être citoyen(ne) de l'Union européenne</p> <p>Être domicilié au Luxembourg et y avoir résidé au moment de la demande d'inscription sur la liste électorale.</p>

LA PROCÉDURE ET LES DÉLAIS D'INSCRIPTION SUR LES LISTES ÉLECTORALES

Les listes électorales sont permanentes et mises à jour de façon continue. Les ressortissants luxembourgeois sont inscrits d'office sur la liste électorale de leur commune de résidence au Luxembourg dès qu'ils remplissent les conditions légales pour être électeur.

Les ressortissants étrangers désireux de participer pour la première fois aux élections communales ou européennes font une demande d'inscription sur la liste électorale auprès de l'administration communale de leur commune de résidence. Une telle demande peut être introduite dès que les conditions pour être électeur sont remplies. Ils se muniront d'une pièce d'identité valable et de leur attestation d'enregistrement, carte de séjour ou titre de séjour, ainsi que d'un certificat de résidence (délivré par l'administration communale). La date limite d'inscription se situe 86 jours avant l'élection.

LE VOTE DE L'ÉLECTEUR ÉTRANGER

Depuis la loi électorale de 2004, tous les étrangers, ressortissants et non-ressortissants de l'Union européenne, ont la possibilité d'être électeurs aux élections communales. Ils doivent pour cela avoir résidé au Luxembourg pendant 5 années au moins au moment de la demande d'inscription sur la liste électorale. Les non-ressortissants de l'Union européenne doivent en outre, pour toute cette période, être en possession

d'une autorisation de séjour, des papiers de légitimation prescrits et d'un visa si celui-ci est requis.

LE VOTE OBLIGATOIRE

Le vote est obligatoire pour tous les électeurs inscrits sur les listes électorales, qu'ils soient luxembourgeois ou étrangers. Les électeurs ne peuvent pas se faire remplacer. Ceux qui se trouvent dans l'impossibilité de prendre part au scrutin doivent faire connaître leurs motifs d'abstention au procureur d'État territorialement compétent, avec les justifications nécessaires. L'abstention non justifiée est punie d'une amende. Sont excusés de droit les électeurs âgés de plus de 75 ans.

LE VOTE PAR CORRESPONDANCE

La possibilité de voter par correspondance est réservée aux électeurs âgés de plus de 75 ans, aux Luxembourgeois domiciliés à l'étranger, ainsi qu'à ceux qui pour des raisons professionnelles ou personnelles dûment justifiées (infirmité, études, vacances, ...), se trouvent dans l'impossibilité de se présenter en personne devant le bureau de vote auquel ils sont affectés. L'inscription au vote par correspondance est possible au plus tôt 10 semaines et au plus tard 30 jours avant les élections. La demande d'admission au vote par correspondance se fait par écrit, soit via courrier postal ou en remplissant le formulaire de demande disponible au secrétariat de la Ville de Dudelange.

LE VOTE EST
OBLIGATOIRE
POUR TOUS
LES ÉLECTEURS
INSCRITS SUR
LES LISTES
ÉLECTORALES

MODE D'EMPLOI : LE JOUR DES ÉLECTIONS

Tout citoyen inscrit reçoit, en principe, une convocation à domicile au minimum 5 jours avant les élections. Il reçoit également un modèle du bulletin de vote à domicile avant les élections. Même sans convocation, il peut se rendre au bureau de vote, à condition d'être inscrit comme électeur (il doit se munir d'une pièce d'identité).

LE BULLETIN DE VOTE

CE QUE VOUS POUVEZ FAIRE

- cocher le rond en tête de liste. Vous attribuez ainsi un suffrage à chacun des candidats de cette liste
- cocher 1 ou 2 croix dans les cases placées à la suite des noms de la liste, jusqu'à concurrence du maximum des suffrages dont vous disposez
- si vous cochez le rond en tête de liste et que la liste comporte moins de suffrages que ceux dont vous disposez au total, vous pouvez cocher des cases placées à la suite des noms d'une autre liste, jusqu'à concurrence du total des suffrages dont vous disposez.

CE QUE VOUS NE DEVEZ PAS FAIRE

(sans quoi votre bulletin de vote n'est pas valable !)

- ne pas émettre plus de suffrages qu'il n'y a de représentants à élire
- ne pas cocher le rond en tête de liste **et** les cases placées à la suite des noms de la même liste
- ne pas émettre de suffrage du tout
- ne pas annoter de signe ou de marque quelconque pouvant rendre l'électeur identifiable
- ne pas introduire à l'intérieur du bulletin un objet ou un papier quelconque.

COMMUNE DE DUDELANGE

GEMEINDE DÜDELINGEN

**ELECTIONS COMMUNALES
DU 9 OCTOBRE 2011**

**GEMEINDERATSWAHLEN
VOM 9. OKTOBER 2011**

Elections de 17 conseillers

Elections de 17 conseillers

1	2	3	4	5																																								
Nom du Parti	Nom du Parti	Nom du Parti	Nom du Parti	Nom du Parti																																								
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																								
NOM Candidat: <table border="1"><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>PRENOM Nom</td><td> </td></tr><tr><td>FAMILLE Candi</td><td> </td></tr><tr><td>CANDIDAT Nom</td><td> </td></tr></table>			PRENOM Nom		FAMILLE Candi		CANDIDAT Nom		NOM Candidat: <table border="1"><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>PRENOM Nom</td><td> </td></tr><tr><td>FAMILLE Candi</td><td> </td></tr><tr><td>CANDIDAT Nom</td><td> </td></tr></table>			PRENOM Nom		FAMILLE Candi		CANDIDAT Nom		NOM Candidat: <table border="1"><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>PRENOM Nom</td><td> </td></tr><tr><td>FAMILLE Candi</td><td> </td></tr><tr><td>CANDIDAT Nom</td><td> </td></tr></table>			PRENOM Nom		FAMILLE Candi		CANDIDAT Nom		NOM Candidat: <table border="1"><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>PRENOM Nom</td><td> </td></tr><tr><td>FAMILLE Candi</td><td> </td></tr><tr><td>CANDIDAT Nom</td><td> </td></tr></table>			PRENOM Nom		FAMILLE Candi		CANDIDAT Nom		NOM Candidat: <table border="1"><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>PRENOM Nom</td><td> </td></tr><tr><td>FAMILLE Candi</td><td> </td></tr><tr><td>CANDIDAT Nom</td><td> </td></tr></table>			PRENOM Nom		FAMILLE Candi		CANDIDAT Nom	
PRENOM Nom																																												
FAMILLE Candi																																												
CANDIDAT Nom																																												
PRENOM Nom																																												
FAMILLE Candi																																												
CANDIDAT Nom																																												
PRENOM Nom																																												
FAMILLE Candi																																												
CANDIDAT Nom																																												
PRENOM Nom																																												
FAMILLE Candi																																												
CANDIDAT Nom																																												
PRENOM Nom																																												
FAMILLE Candi																																												
CANDIDAT Nom																																												
FAMILLE Candi	FAMILLE Candi	FAMILLE Candi	FAMILLE Candi	FAMILLE Candi																																								
CANDIDAT Nom	CANDIDAT Nom	CANDIDAT Nom	CANDIDAT Nom	CANDIDAT Nom																																								
NOM Candidat:	NOM Candidat:	NOM Candidat:	NOM Candidat:	NOM Candidat:																																								
FAMILLE Candi	FAMILLE Candi	FAMILLE Candi	FAMILLE Candi	FAMILLE Candi																																								
CANDIDAT Pré	CANDIDAT Pré	CANDIDAT Pré	CANDIDAT Pré	CANDIDAT Pré																																								
NOM Candidat:	NOM Candidat:	NOM Candidat:	NOM Candidat:	NOM Candidat:																																								
PRENOM Candi	PRENOM Candi	PRENOM Candi	PRENOM Candi	PRENOM Candi																																								
NOM Prénom	NOM Prénom	NOM Prénom	NOM Prénom	NOM Prénom																																								
FAMILLE Candi	FAMILLE Candi	FAMILLE Candi	FAMILLE Candi	FAMILLE Candi																																								
CANDIDAT Pré	CANDIDAT Pré	CANDIDAT Pré	CANDIDAT Pré	CANDIDAT Pré																																								
NOM Candidat:	NOM Candidat:	NOM Candidat:	NOM Candidat:	NOM Candidat:																																								
FAMILLE Nom	FAMILLE Nom	FAMILLE Nom	FAMILLE Nom	FAMILLE Nom																																								
NOM Candidat:	NOM Candidat:	NOM Candidat:	NOM Candidat:	NOM Candidat:																																								
CANDIDAT Nom	CANDIDAT Nom	CANDIDAT Nom	CANDIDAT Nom	CANDIDAT Nom																																								
NOM Prénom	NOM Prénom	NOM Prénom	NOM Prénom	NOM Prénom																																								

Exemple 1 : Croix dans le cercle. Chaque candidat de cette liste reçoit une voix.

1	2	3	4	5																																								
Nom du Parti	Nom du Parti	Nom du Parti	Nom du Parti	Nom du Parti																																								
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>																																								
NOM Candidat: <table border="1"><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>PRENOM Nom</td><td> </td></tr><tr><td>FAMILLE Candi</td><td> </td></tr><tr><td>CANDIDAT Nom</td><td> </td></tr></table>			PRENOM Nom		FAMILLE Candi		CANDIDAT Nom		NOM Candidat: <table border="1"><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>PRENOM Nom</td><td> </td></tr><tr><td>FAMILLE Candi</td><td> </td></tr><tr><td>CANDIDAT Nom</td><td> </td></tr></table>			PRENOM Nom		FAMILLE Candi		CANDIDAT Nom		NOM Candidat: <table border="1"><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>PRENOM Nom</td><td> </td></tr><tr><td>FAMILLE Candi</td><td> </td></tr><tr><td>CANDIDAT Nom</td><td> </td></tr></table>			PRENOM Nom		FAMILLE Candi		CANDIDAT Nom		NOM Candidat: <table border="1"><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>PRENOM Nom</td><td> </td></tr><tr><td>FAMILLE Candi</td><td> </td></tr><tr><td>CANDIDAT Nom</td><td> </td></tr></table>			PRENOM Nom		FAMILLE Candi		CANDIDAT Nom		NOM Candidat: <table border="1"><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>PRENOM Nom</td><td> </td></tr><tr><td>FAMILLE Candi</td><td> </td></tr><tr><td>CANDIDAT Nom</td><td> </td></tr></table>			PRENOM Nom		FAMILLE Candi		CANDIDAT Nom	
PRENOM Nom																																												
FAMILLE Candi																																												
CANDIDAT Nom																																												
PRENOM Nom																																												
FAMILLE Candi																																												
CANDIDAT Nom																																												
PRENOM Nom																																												
FAMILLE Candi																																												
CANDIDAT Nom																																												
PRENOM Nom																																												
FAMILLE Candi																																												
CANDIDAT Nom																																												
PRENOM Nom																																												
FAMILLE Candi																																												
CANDIDAT Nom																																												
FAMILLE Candi	FAMILLE Candi	FAMILLE Candi	FAMILLE Candi	FAMILLE Candi																																								
CANDIDAT Pré	CANDIDAT Pré	CANDIDAT Pré	CANDIDAT Pré	CANDIDAT Pré																																								
NOM Candidat:	NOM Candidat:	NOM Candidat:	NOM Candidat:	NOM Candidat:																																								
PRENOM Candi	PRENOM Candi	PRENOM Candi	PRENOM Candi	PRENOM Candi																																								
NOM Prénom	NOM Prénom	NOM Prénom	NOM Prénom	NOM Prénom																																								
FAMILLE Candi	FAMILLE Candi	FAMILLE Candi	FAMILLE Candi	FAMILLE Candi																																								
CANDIDAT Pré	CANDIDAT Pré	CANDIDAT Pré	CANDIDAT Pré	CANDIDAT Pré																																								
NOM Candidat:	NOM Candidat:	NOM Candidat:	NOM Candidat:	NOM Candidat:																																								
FAMILLE Nom	FAMILLE Nom	FAMILLE Nom	FAMILLE Nom	FAMILLE Nom																																								
NOM Candidat:	NOM Candidat:	NOM Candidat:	NOM Candidat:	NOM Candidat:																																								
CANDIDAT Nom	CANDIDAT Nom	CANDIDAT Nom	CANDIDAT Nom	CANDIDAT Nom																																								
NOM Prénom	NOM Prénom	NOM Prénom	NOM Prénom	NOM Prénom																																								

Exemple 2 : Croix dans les cases derrière le nom des candidats jusqu'à concurrence de 19 voix.

1	2	3	4	5																																								
Nom du Parti	Nom du Parti	Nom du Parti	Nom du Parti	Nom du Parti																																								
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																								
NOM Candidat: <table border="1"><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>PRENOM Nom</td><td> </td></tr><tr><td>FAMILLE Candi</td><td> </td></tr><tr><td>CANDIDAT Nom</td><td> </td></tr></table>			PRENOM Nom		FAMILLE Candi		CANDIDAT Nom		NOM Candidat: <table border="1"><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>PRENOM Nom</td><td> </td></tr><tr><td>FAMILLE Candi</td><td> </td></tr><tr><td>CANDIDAT Nom</td><td> </td></tr></table>			PRENOM Nom		FAMILLE Candi		CANDIDAT Nom		NOM Candidat: <table border="1"><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>PRENOM Nom</td><td> </td></tr><tr><td>FAMILLE Candi</td><td> </td></tr><tr><td>CANDIDAT Nom</td><td> </td></tr></table>			PRENOM Nom		FAMILLE Candi		CANDIDAT Nom		NOM Candidat: <table border="1"><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>PRENOM Nom</td><td> </td></tr><tr><td>FAMILLE Candi</td><td> </td></tr><tr><td>CANDIDAT Nom</td><td> </td></tr></table>			PRENOM Nom		FAMILLE Candi		CANDIDAT Nom		NOM Candidat: <table border="1"><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>PRENOM Nom</td><td> </td></tr><tr><td>FAMILLE Candi</td><td> </td></tr><tr><td>CANDIDAT Nom</td><td> </td></tr></table>			PRENOM Nom		FAMILLE Candi		CANDIDAT Nom	
PRENOM Nom																																												
FAMILLE Candi																																												
CANDIDAT Nom																																												
PRENOM Nom																																												
FAMILLE Candi																																												
CANDIDAT Nom																																												
PRENOM Nom																																												
FAMILLE Candi																																												
CANDIDAT Nom																																												
PRENOM Nom																																												
FAMILLE Candi																																												
CANDIDAT Nom																																												
PRENOM Nom																																												
FAMILLE Candi																																												
CANDIDAT Nom																																												
FAMILLE Candi	FAMILLE Candi	FAMILLE Candi	FAMILLE Candi	FAMILLE Candi																																								
CANDIDAT Pré	CANDIDAT Pré	CANDIDAT Pré	CANDIDAT Pré	CANDIDAT Pré																																								
NOM Candidat:	NOM Candidat:	NOM Candidat:	NOM Candidat:	NOM Candidat:																																								
PRENOM Candi	PRENOM Candi	PRENOM Candi	PRENOM Candi	PRENOM Candi																																								
NOM Prénom	NOM Prénom	NOM Prénom	NOM Prénom	NOM Prénom																																								
FAMILLE Candi	FAMILLE Candi	FAMILLE Candi	FAMILLE Candi	FAMILLE Candi																																								
CANDIDAT Pré	CANDIDAT Pré	CANDIDAT Pré	CANDIDAT Pré	CANDIDAT Pré																																								
NOM Candidat:	NOM Candidat:	NOM Candidat:	NOM Candidat:	NOM Candidat:																																								
FAMILLE Nom	FAMILLE Nom	FAMILLE Nom	FAMILLE Nom	FAMILLE Nom																																								
NOM Candidat:	NOM Candidat:	NOM Candidat:	NOM Candidat:	NOM Candidat:																																								
CANDIDAT Nom	CANDIDAT Nom	CANDIDAT Nom	CANDIDAT Nom	CANDIDAT Nom																																								
NOM Prénom	NOM Prénom	NOM Prénom	NOM Prénom	NOM Prénom																																								

Exemple 3 : le parti 4 reçoit 6 voix. Le reste des voix est attribué à d'autres candidats.

RÉSULTATS DES ÉLECTIONS COMMUNALES DE 2011 À DUDELANGE

Nom du parti	Total des suffrages	% des suffrages	Mandats
déi gréng	19 944	14,83 %	2
CSV	25 464	18,94 %	3
LSAP	72 448	53,87 %	10
déi Lénk	9 218	6,85 %	1
ADR	7 406	5,51 %	1

RÉSULTATS DES ÉLECTIONS LÉGISLATIVES DE 2013
- DUDELANGE

Nom du parti	Total des suffrages	% des suffrages
1 - déi Lénk	10 602	6,20 %
2 - ADR	12 755	7,46 %
3 - KPL	2 725	1,59 %
4 - DP	13 146	7,69 %
5 - Piratepartei	4 613	2,70 %
6 - déi gréng	18 057	10,56 %
7 - LSAP	61 934	36,24 %
8 - CSV	44 052	25,77 %
9 - PID	3 035	1,78 %

RÉSULTATS DES ÉLECTIONS EUROPÉENNES 2014

Nom du parti	% des suffrages	Mandats
1 - LSAP	11,75 %	1
2 - DP	14,77 %	1
3 - CSV	37,65 %	3
4 - ADR	7,53 %	0
5 - déi gréng	15,01 %	1
6 - KPL	1,49 %	0
7 - déi Lénk	5,76 %	0
8 - PID	1,82 %	0
9 - Piratepartei	4,23 %	0

WÄHLEN

GEBRAUCHSANWEISUNG



DIDDELENG
VILLE DE DUDELANGE

ERKLÄRUNGEN ZUM POLITISCHEN SYSTEM UND WAHLRECHT
FÜR LUXEMBURGISCHE UND AUSLÄNDISCHE EINWOHNER

INHALTSVERZEICHNIS

Vorwort	3
DAS POLITISCHE SYSTEM IN LUXEMBURG.....	4
Die legislativen Wahlen	6
Die Abgeordnetenkommer	
Die politischen Parteien	
Die Gemeindewahlen	10
Der Gemeinderat	
Das Schöffenkollégium	
Die Europawahlen	12
Die Verteilung der Gewalten.....	13
DAS WAHLRECHT.....	14
Voraussetzungen für Wähler	
Die Verfahren und Fristen für die Eintragung in die Wählerlisten	
Die Stimmabgabe ausländischer Wähler	
Die Wahl ist verpflichtend	
Die Briefwahl	
GEBRAUCHSANWEISUNG: DER TAG DER WAHLEN.....	18
Erlaubte Vorgehensweise	
Unerlaubte Vorgehensweise	
MODELLE VON WAHLZETTELN.....	20
ERGEBNISSE DER WAHLEN VON 2011, 2013 UND 2014	21

VORWORT

Die Teilnahme an freien und geheimen Wahlen, die eine echte politische Entscheidung ermöglichen, erscheint uns heutzutage schon nahezu banal.

Das Recht, bei Wahlen zu kandidieren, ohne Vergeltungsmaßnahmen befürchten zu müssen, das Recht, seine Vertreter in den politischen Entscheidungsgremien frei wählen zu können: All diese Grundrechte einer Demokratie wurden erst nach langen Kämpfen für mehr Gerechtigkeit und Gleichheit in unseren Gesellschaften erworben.

Infolgedessen stellt die Wahlbeteiligung mehr als ein einfaches Recht dar - es handelt sich dabei auch um unsere Pflicht als Bürger.

Lassen Sie nicht die anderen an Ihrer Stelle entscheiden. Nehmen Sie aktiv an den Wahlen teil.

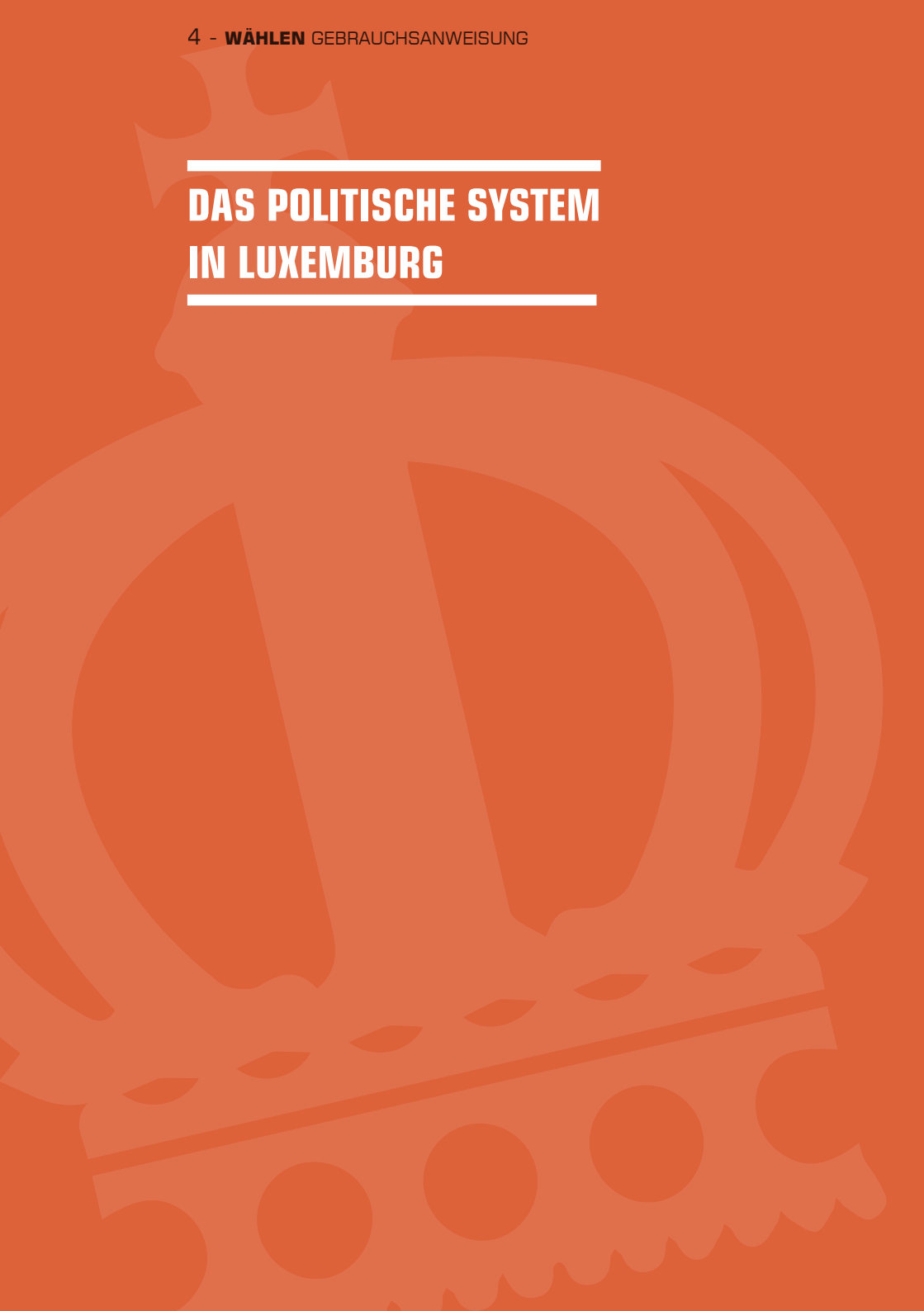
Demokratie beschränkt sich jedoch nicht auf Wahltermine, die alle fünf oder sechs Jahre stattfinden. Eine echte Demokratie lebt von der Teilnahme der Bürger an der politischen Entscheidungsfindung. Vom persönlichen Einsatz und vom beständigen Interesse am Gemeinwesen, das die Gemeinschaft benötigt, um zu atmen und sich weiterzuentwickeln.

Engagieren Sie sich in Vereinen, in politischen Parteien, in Gewerkschaften oder in Bürgerforen.

Vergessen wir nicht, dass „die Pflicht der Demokratie darin besteht, sich kontinuierlich neu zu erschaffen“

(Georges Clemenceau).

DAS POLITISCHE SYSTEM IN LUXEMBURG



Der luxemburgische Staat ist eine repräsentative Demokratie in Form einer konstitutionellen Monarchie.

Demnach regiert das Volk durch die direkte Wahl seiner Vertreter, der Abgeordneten, die in allgemeiner unmittelbarer Wahl gewählt werden. Diese Vertreter sind in der Abgeordnetenkammer versammelt. Die Befugnisse des Großherzogs, der zusammen mit der Regierung die Exekutive verkörpert, sind durch die Verfassung beschränkt. Der Staatsoberhaupt verfügt über keinerlei Handlungsbefugnis ohne Zustimmung der Regierung, die allein gegenüber dem Parlament verantwortlich ist.

Die Organisation des luxemburgischen Staates geht von dem Grundsatz aus, dass die Funktionen der verschiedenen Gewalten unter den verschiedenen Organen aufgeteilt sein müssen. Ebenso wie in zahlreichen anderen parlamentarischen Demokratien besteht auch in Luxemburg eine flexible Teilung der Gewalten, da es zahlreiche Verbindungen zwischen Exekutive und Legislative gibt. Die Judikative ist jedoch vollkommen unabhängig.

DIE LEGISLATIVEN WAHLEN

DIE ABGEORDNETENKAMMER

Die Abgeordnetenversammlung, die demnach die Legislative darstellt, besteht aus 60 Abgeordneten (oder „Parlamentariern“), die für 5 Jahre gewählt werden.

Das Land ist in 4 Wahlbezirke unterteilt: Norden, Zentrum, Osten und Süden. Für den Wahlbezirk Süden – dem Düdelingen angehört – sind 23 Abgeordnete zu wählen.

DIE BEFUGNISSE DER ABGEORDNETENKAMMER:

- Sie arbeitet Gesetze aus, erörtert diese und stimmt darüber ab
- Sie überwacht das Handeln der Regierung durch die Arbeit der Parlamentsausschüsse und durch das Stellen schriftlicher oder mündlicher Fragen, zu deren Beantwortung die Regierung verpflichtet ist
- Auf internationaler Ebene ist die Zustimmung der Abgeordnetenversammlung erforderlich, damit ein Vertrag auf dem Staatsgebiet des Großherzogtums Luxemburg Anwendung finden kann.

DAS GROSS- HERZOGTUM IST IN 4 WAHLBEZIRKE UNTERTEILT

NORD

9 députés

CENTRE

21 députés

EST

7 députés

SUD

23 députés



DIE POLITISCHEN PARTEIEN

Nach Maßgabe der Verfassung, „tragen die politischen Parteien zur Willensbildung des Volkes bei und sind Ausdruck des allgemeinen Wahlrechts. Sie verkörpern den demokratischen Pluralismus.“

Luxemburg verfügt über eine bestimmte Anzahl politischer Parteien, die die größten Denkströmungen widerspiegeln, und von denen die meisten in der Abgeordnetenkammer vertreten sind.

Anlässlich neuer Parlamentswahlen kommt es häufig vor, dass sich neue Parteien oder Kandidatengruppen bilden.

In den europäischen Demokratien kommt es selten vor, dass eine einzige politische Partei die absolute Mehrheit im Parlament besitzt. Folglich wird eine Koalition (Bündnis zwischen zwei oder mehreren politischen Parteien) gebildet. Dies ist in Luxemburg seit den 30er Jahren des vorigen Jahrhunderts der Fall.

Der Regierung obliegen die laufenden Geschäfte des Staates und des Landes. Sie stellt insbesondere in Gestalt ihrer Minister die Exekutive dar.

DIE GEMEINDEWAHLEN

Die Gemeinde ist eine dezentralisierte Körperschaft, die über eine gewisse Autonomie bei der Verwaltung der lokalen Angelegenheiten verfügt. Sie verwaltet ihr Vermögen und ihre Interessen über lokale Vertreter.

DER GEMEINDERAT

Jede Gemeinde wird von einem Gemeinderat verwaltet, der von den wahlberechtigten Einwohnern in direkter Wahl für einen Zeitraum von 6 Jahren gewählt wird. Der Gemeinderat hat auf lokaler Ebene die gleiche Stellung wie die Abgeordnetenkammer auf staatlicher Ebene.

Düdelingen zählt mehr als 20.000 Einwohner, somit wird der Gemeinderat, nach den Wahlen von 2017, aus 19 Mitgliedern bestehen. Die Gemeinderatssitzungen sind grundsätzlich öffentlich.

DAS SCHÖFFENKOLLEGIUM

Das Schöffenkollegium ist das Exekutivorgan der Gemeinde, das heißt er ist das für die tägliche Regierung und Verwaltung zuständige Organ. Nach den Wahlen von 2017, wird sich der Schöfferrat aus 5 Mitgliedern zusammensetzen: dem Bürgermeister, der dem Rat vorsitzt, und den 4 Schöffen.

Sie werden vom Großherzog auf Vorschlag der Mehrheit der neu gewählten Gemeinderatsmitglieder ernannt.



1 Bürgermeister



4 Schöffen



14 Gemeinderatsmitglieder

19 Mitglieder des Düdelinger Gemeinderats

EINIGE ZUSTÄNDIGKEITSBEREICHE DER GEMEINDE:

- Schulunterricht und Kinderbetreuung
- Wohnungswesen
- Ordnung und Sicherheit
- Information und Anhörung der Bürger
- Straßennetze und öffentliche Verkehrsmittel
- Wasserversorgung
- Kultur- und Sportleben
- Sporteinrichtungen
- Abfallsammlung
- Abwasseraufbereitung
- Gemeindeplanung und Stadtplanung

DIE EUROPAWAHLEN

Das Europäische Parlament ist die Institution, die die europäischen Bürger vertritt. Das Europäische Parlament hat seinen Sitz in Straßburg, Luxemburg und Brüssel.

Die Wähler aus Luxemburg wählen 6 Europaabgeordnete. Die Abgeordneten, die das Europäische Parlament bilden, werden durch allgemeine unmittelbare Wahl für eine Amtszeit von 5 Jahren gewählt. In Luxemburg finden die Europawahlen grundsätzlich zum selben Zeitpunkt wie die Parlamentswahlen statt.

ZUSTÄNDIGKEITSBEREICHE DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTES:

- Stellungnahmen zu den europäischen Verträgen
- Ausarbeitung der Gemeinschaftsvorschriften
- Ausübung bestimmter Haushaltsbefugnisse
- Überwachung der Exekutive (Europäische Kommission)
- Recht auf Klageerhebung vor dem Europäischen Gerichtshof
- Entgegennahme von Petitionen der EU-Bürger
- Ernennung des Europäischen Bürgerbeauftragten

DIE VERTEILUNG DER GEWALTEN

	Nationale Ebene	Gemeindeebene (am Beispiel von Düdelingen)	Europäische Ebene
Exekutive Gewalt	Der Großherzog und die Mitglieder der Regierung	Schöffenkollegium (1 Bürgermeister und 4 Schöffen)	Europäische Kommission
Legislative Gewalt	Abgeordnetenkammer: 60 Abgeordnete 4 Wahlbezirke: Süden: 23 Abgeordnete Osten: 7 Abgeordnete Zentrum: 21 Abgeordnete Norden: 9 Abgeordnete	Gemeinderat: 19 Mitglieder	Europäisches Parlament (und Rat der Europäischen Union): 754 Abgeordnete, davon 6 Abgeordnete für Luxemburg
Dauer der Amtszeit	5 Jahre	6 Jahre	5 Jahre

DAS WAHLRECHT

VORAUSSETZUNG FÜR WÄHLER

Parlaments- wahlen

Gemeinde- wahlen

Europa- wahlen

Der Wähler muss am Wahntag das 18. Lebensjahr vollendet haben und im Besitz seiner bürgerlichen und politischen Rechte sein

Die luxemburgische Staatsangehörigkeit haben

In Luxemburg wohnhaft sein.

Die luxemburgische Staatsangehörigkeit haben und in Luxemburg wohnhaft sein

oder

Für ausländische Staatsangehörige:
Zum Zeitpunkt des Antrags auf Eintragung in die Wählerliste seit mindestens 5 Jahren in Luxemburg wohnhaft gewesen sein. Ausländer aus Nicht-EU-Staaten müssen darüber hinaus während dieses gesamten Zeitraums im Besitz einer Aufenthaltserlaubnis, der vorgeschriebenen Ausweispapiere und erforderlichenfalls eines Visums sein.

Bürger der Europäischen Union sein

In Luxemburg wohnhaft sein und zum Zeitpunkt des Antrags auf Eintragung in die Wählerliste ansässig gewesen sein.

DIE VERFAHREN UND FRISTEN FÜR DIE EINTRAGUNG IN DIE WÄHLERLISTEN

Die Wählerlisten sind dauerhaft und werden kontinuierlich aktualisiert. Luxemburgische Staatsangehörige werden automatisch in die Wählerliste ihrer Wohnsitzgemeinde in Luxemburg eingetragen, sobald sie die gesetzlich vorgeschriebenen Voraussetzungen für Wähler erfüllen.

Ausländische Staatsangehörige, die zum ersten Mal an den Gemeindewahlen oder Europawahlen teilnehmen möchten, stellen bei der Gemeindeverwaltung ihrer Wohnsitzgemeinde einen Antrag auf Eintragung in die Wählerliste. Dieser Antrag kann gestellt werden, sobald die den Wählern auferlegten Voraussetzungen erfüllt sind. Sie müssen einen gültigen Ausweis; eine Anmeldebescheinigung, Aufenthaltskarte oder Aufenthaltsgenehmigung; sowie eine (seitens der Gemeindeverwaltung ausgestellte) Wohnsitzbescheinigung vorlegen. Die Eintragungsfrist endet 86 Tage vor der Wahl.

DIE STIMMABGABE AUSLÄNDISCHER WÄHLER

Seit dem Wahlgesetz aus dem Jahr 2004 können alle Ausländer bei den Gemeindewahlen als Wähler teilnehmen, ungeachtet dessen, ob sie Staatsangehörige der Europäischen Union sind oder nicht. Hierzu müssen sie zum Zeitpunkt des Antrags auf Eintragung in die Wählerliste seit mindestens 5 Jahren in Luxemburg wohnhaft gewesen sein. Staatsangehörige von Nicht-EU-Staaten müssen darüber hinaus während dieses gesamten Zeitraums in Besitz einer

Aufenthaltserlaubnis, der vorgeschriebenen Ausweispapiere und erforderlichenfalls eines Visums sein.

DIE WAHL IST VERPFLICHTEND

Für alle auf den Wählerlisten eingetragenen Wähler ist die Wahl verpflichtend, ungeachtet dessen, ob sie Luxemburger oder Ausländer sind. Die Wähler können sich nicht vertreten lassen. Wähler, die nicht an der Wahl teilnehmen können, müssen den örtlich zuständigen Staatsanwalt unter Lieferung der erforderlichen Nachweise über die Gründe für ihre Stimmenthaltung informieren. Unentschuldigte Stimmenthaltungen werden mit einem Bußgeld geahndet.

Rechtmäßig entschuldigt sind Wähler, die zum Zeitpunkt der Wahl in einer anderen Gemeinde als der Wahlgemeinde wohnen und Wähler über 75 Jahre.

DIE BRIEFWAHL

Die Möglichkeit der Briefwahl ist Wählern über 75 Jahre, im Ausland wohnhaften Luxemburgern und Personen vorbehalten, die aus ordnungsgemäß entschuldigtem beruflichen oder persönlichen Gründen (Studium im Ausland, Urlaub, ...) nicht persönlich bei dem ihnen zugeteilten Wahlbüro erscheinen können. Die Einschreibung für die Briefwahl ist frühestens 10 Wochen und spätestens 30 Tage vor den Wahlen möglich. Die Anfrage muss man bei der Gemeindeverwaltung einreichen, entweder per Post oder durch Ausfüllen des Formulars, welches beim Gemeindesekretariat erhältlich ist.

FÜR ALLE
AUF DEN
WÄHLERLISTEN
EINGETRAGENEN
WÄHLER IST
DIE WAHL
VERPFLICHTEND

GEBRAUCHSANWEISUNG: DER TAG DER WAHLEN

Jedem auf den Wählerlisten eingetragenen Bürger wird grundsätzlich mindestens 5 Tage vor den Wahlen eine Wahlbenachrichtigung an seinen Wohnsitz zugestellt. Überdies wird ihm vor den Wahlen auch ein Muster des Stimmzettels übermittelt. Selbst wenn ein Bürger keine Wahleinladung erhalten hat, kann er sich zum Wahlbüro begeben, sofern er auf den Wählerlisten als Wähler eingetragen ist (gegen Vorlage eines Ausweispapiers).

DER WAHLZETTEL

ERLAUBTE VORGEHENSWEISEN

- Ankreuzen des Kreises oberhalb der Liste.
Auf diese Weise geben Sie jedem Kandidaten auf dieser Liste eine Stimme.
- Einfügen von 1 oder 2 Kreuzen in die hinter den Namen der Liste angebrachten Kästchen bis alle Ihnen zur Verfügung stehenden Stimmen vergeben sind.
- Sofern Sie den Kreis oberhalb einer Liste ankreuzen, welche weniger Stimmen enthält als Sie insgesamt zur Verfügung haben, können Sie die hinter den Namen angebrachten Kästchen einer anderen Liste ankreuzen, bis alle Ihnen zur Verfügung stehenden Stimmen vergeben sind.

UNERLAUBTE VORGEHENSWEISEN

(die zur Ungültigkeit Ihres Stimmzettels führen!)

- Sie dürfen nicht mehr Stimmen vergeben als es zu wählende Vertreter gibt
- Sie dürfen nicht gleichzeitig den Kreis oberhalb der Liste und die einzelnen Namen der Kandidaten der gleichen Liste ankreuzen
- Sie dürfen nicht den Stimmzettel abgeben ohne mindestens eine Stimme zu vergeben
- Sie dürfen kein Zeichen oder Merkmal anbringen, durch das der Wähler identifiziert werden könnte
- Sie dürfen kein Gegenstand oder Papier, welcher Art auch immer, in das Innere des Stimmzettels einfügen.

COMMUNE DE DUDELANGE

GEMEINDE DÜDELINGEN

**ELECTIONS COMMUNALES
DU 9 OCTOBRE 2011**

**GEMEINDERATSWAHLEN
VOM 9. OKTOBER 2011**

Elections de 17 conseillers

Elections de 17 conseillers

SPECIMEN d'un bulletin de vote
MUSTER eines Wahlzettels

1	2	3	4	5																														
NOM du Parti	NOM du Parti	NOM du Parti	NOM du Parti	NOM du Parti																														
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																														
NOM Candidat: <table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td></tr></table>							NOM Candidat: <table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td></tr></table>							NOM Candidat: <table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td></tr></table>							NOM Candidat: <table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td></tr></table>							NOM Candidat: <table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td></tr></table>						
PRENOM Nom	PRENOM Nom	PRENOM Nom	PRENOM Nom	PRENOM Nom																														
FAMILLE Candi	FAMILLE Candi	FAMILLE Candi	FAMILLE Candi	FAMILLE Candi																														
CANDIDAT Nom	CANDIDAT Nom	CANDIDAT Nom	CANDIDAT Nom	CANDIDAT Nom																														
NOM Candidat:	NOM Candidat:	NOM Candidat:	NOM Candidat:	NOM Candidat:																														
FAMILLE Candi	FAMILLE Candi	FAMILLE Candi	FAMILLE Candi	FAMILLE Candi																														
CANDIDAT Pré	CANDIDAT Pré	CANDIDAT Pré	CANDIDAT Pré	CANDIDAT Pré																														
NOM Candidat:	NOM Candidat:	NOM Candidat:	NOM Candidat:	NOM Candidat:																														
PRENOM Candi	PRENOM Candi	PRENOM Candi	PRENOM Candi	PRENOM Candi																														
NOM Prénom	NOM Prénom	NOM Prénom	NOM Prénom	NOM Prénom																														
FAMILLE Candi	FAMILLE Candi	FAMILLE Candi	FAMILLE Candi	FAMILLE Candi																														
CANDIDAT Pré	CANDIDAT Pré	CANDIDAT Pré	CANDIDAT Pré	CANDIDAT Pré																														
NOM Candidat:	NOM Candidat:	NOM Candidat:	NOM Candidat:	NOM Candidat:																														
FAMILLE Nom	FAMILLE Nom	FAMILLE Nom	FAMILLE Nom	FAMILLE Nom																														
NOM Candidat:	NOM Candidat:	NOM Candidat:	NOM Candidat:	NOM Candidat:																														
CANDIDAT Nom	CANDIDAT Nom	CANDIDAT Nom	CANDIDAT Nom	CANDIDAT Nom																														
NOM Prénom	NOM Prénom	NOM Prénom	NOM Prénom	NOM Prénom																														

Beispiel 1: Kreuz im Kreis. Jeder Kandidat dieser Liste erhält eine Stimme.

1	2	3	4	5																														
NOM du Parti	NOM du Parti	NOM du Parti	NOM du Parti	NOM du Parti																														
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																														
NOM Candidat: <table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td></tr></table>							NOM Candidat: <table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td></tr></table>							NOM Candidat: <table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td></tr></table>							NOM Candidat: <table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td></tr></table>							NOM Candidat: <table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td></tr></table>						
PRENOM Nom	PRENOM Nom	PRENOM Nom	PRENOM Nom	PRENOM Nom																														
FAMILLE Candi	FAMILLE Candi	FAMILLE Candi	FAMILLE Candi	FAMILLE Candi																														
CANDIDAT Nom	CANDIDAT Nom	CANDIDAT Nom	CANDIDAT Nom	CANDIDAT Nom																														
NOM Candidat:	NOM Candidat:	NOM Candidat:	NOM Candidat:	NOM Candidat:																														
FAMILLE Candi	FAMILLE Candi	FAMILLE Candi	FAMILLE Candi	FAMILLE Candi																														
CANDIDAT Pré	CANDIDAT Pré	CANDIDAT Pré	CANDIDAT Pré	CANDIDAT Pré																														
NOM Candidat:	NOM Candidat:	NOM Candidat:	NOM Candidat:	NOM Candidat:																														
PRENOM Candi	PRENOM Candi	PRENOM Candi	PRENOM Candi	PRENOM Candi																														
NOM Prénom	NOM Prénom	NOM Prénom	NOM Prénom	NOM Prénom																														
FAMILLE Candi	FAMILLE Candi	FAMILLE Candi	FAMILLE Candi	FAMILLE Candi																														
CANDIDAT Pré	CANDIDAT Pré	CANDIDAT Pré	CANDIDAT Pré	CANDIDAT Pré																														
NOM Candidat:	NOM Candidat:	NOM Candidat:	NOM Candidat:	NOM Candidat:																														
FAMILLE Nom	FAMILLE Nom	FAMILLE Nom	FAMILLE Nom	FAMILLE Nom																														
NOM Candidat:	NOM Candidat:	NOM Candidat:	NOM Candidat:	NOM Candidat:																														
CANDIDAT Nom	CANDIDAT Nom	CANDIDAT Nom	CANDIDAT Nom	CANDIDAT Nom																														
NOM Prénom	NOM Prénom	NOM Prénom	NOM Prénom	NOM Prénom																														

Beispiel 2: Kreuze in den Kästchen hinter dem Namen der Kandidaten bis die maximalen 19 Stimmen vergeben sind.

1	2	3	4	5																														
NOM du Parti	NOM du Parti	NOM du Parti	NOM du Parti	NOM du Parti																														
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																														
NOM Candidat: <table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td></tr></table>							NOM Candidat: <table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td></tr></table>							NOM Candidat: <table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td></tr></table>							NOM Candidat: <table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td></tr></table>							NOM Candidat: <table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td></tr></table>						
PRENOM Nom	PRENOM Nom	PRENOM Nom	PRENOM Nom	PRENOM Nom																														
FAMILLE Candi	FAMILLE Candi	FAMILLE Candi	FAMILLE Candi	FAMILLE Candi																														
CANDIDAT Nom	CANDIDAT Nom	CANDIDAT Nom	CANDIDAT Nom	CANDIDAT Nom																														
NOM Candidat:	NOM Candidat:	NOM Candidat:	NOM Candidat:	NOM Candidat:																														
FAMILLE Candi	FAMILLE Candi	FAMILLE Candi	FAMILLE Candi	FAMILLE Candi																														
CANDIDAT Pré	CANDIDAT Pré	CANDIDAT Pré	CANDIDAT Pré	CANDIDAT Pré																														
NOM Candidat:	NOM Candidat:	NOM Candidat:	NOM Candidat:	NOM Candidat:																														
PRENOM Candi	PRENOM Candi	PRENOM Candi	PRENOM Candi	PRENOM Candi																														
NOM Prénom	NOM Prénom	NOM Prénom	NOM Prénom	NOM Prénom																														
FAMILLE Candi	FAMILLE Candi	FAMILLE Candi	FAMILLE Candi	FAMILLE Candi																														
CANDIDAT Pré	CANDIDAT Pré	CANDIDAT Pré	CANDIDAT Pré	CANDIDAT Pré																														
NOM Candidat:	NOM Candidat:	NOM Candidat:	NOM Candidat:	NOM Candidat:																														
FAMILLE Nom	FAMILLE Nom	FAMILLE Nom	FAMILLE Nom	FAMILLE Nom																														
NOM Candidat:	NOM Candidat:	NOM Candidat:	NOM Candidat:	NOM Candidat:																														
CANDIDAT Nom	CANDIDAT Nom	CANDIDAT Nom	CANDIDAT Nom	CANDIDAT Nom																														
NOM Prénom	NOM Prénom	NOM Prénom	NOM Prénom	NOM Prénom																														

Beispiel 3: Die Partei 4 erhält 6 Stimmen. Die restlichen Stimmen können an andere Kandidaten vergeben werden.

ERGEBNISSE DER GEMEINDEWAHLEN 2011
- DÜDELINGEN

Name der Partei	Total der Wahl- stimmen	% der Wahl- stimmen	Mandate
déi gréng	19 944	14,83 %	2
CSV	25 464	18,94 %	3
LSAP	72 448	53,87 %	10
déi Lénk	9 218	6,85 %	1
ADR	7 406	5,51 %	1

 ERGEBNISSE DER LEGISLATIVEN WAHLEN 2013
 - DÜDELINGEN

Name der Partei	Total der Wahlstimmen	% der Wahlstimmen
1 - déi Lénk	10 602	6,20 %
2 - ADR	12 755	7,46 %
3 - KPL	2 725	1,59 %
4 - DP	13 146	7,69 %
5 - Piratepartei	4 613	2,70 %
6 - déi gréng	18 057	10,56 %
7 - LSAP	61 934	36,24 %
8 - CSV	44 052	25,77 %
9 - PID	3 035	1,78 %

 ERGEBNISSE DER EUROPAWAHLEN 2014

Name der Partei	% der Wahlstimmen	Mandate
1 - LSAP	11,75 %	1
2 - DP	14,77 %	1
3 - CSV	37,65 %	3
4 - ADR	7,53 %	0
5 - déi gréng	15,01 %	1
6 - KPL	1,49 %	0
7 - déi Lénk	5,76 %	0
8 - PID	1,82 %	0
9 - Piratepartei	4,23 %	0